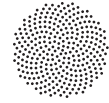


# MAX / MAX+

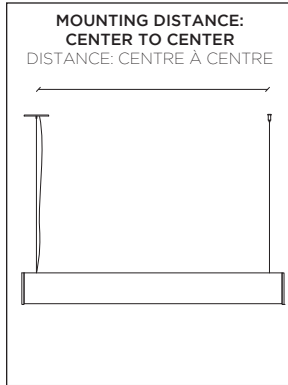
## P95 / P97 INSTALLATION GUIDE • P95 / P97 GUIDE D'INSTALLATION



ARANCIA

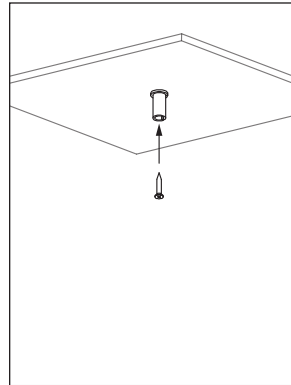


**WARNING: Make sure circuit breaker is OFF until installation is complete. Connect LED load to driver BEFORE supplying power to driver. Failure to do so may damage LEDs.**  
**ATTENTION: Mettre le disjoncteur à OFF jusqu'à installation complète. Brancher les DELs au pilote AVANT d'alimenter celui-ci. Le non-respect de cette précaution peut endommager les DELs.**



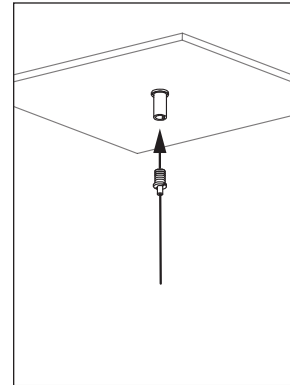
- 1 •** REFER TO SPEC SHEET FOR STANDARD PRODUCT MOUNTING LENGTHS OR TO SHOP DWG FOR CUSTOM SYSTEM.

POUR CONNAÎTRE LA DISTANCE ENTRE LES POINTS DE MONTAGE SE RÉFÉRER À FICHE TECHNIQUE POUR TOUT PRODUIT STANDARD, OU AU DESSIN D'ATELIER POUR LES SYSTÈMES SUR-MESURE.



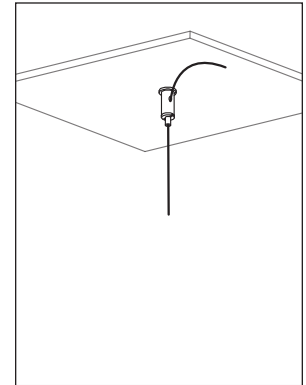
- 2 •** MOUNT GRIPPER SOCKET TO SURFACE, USING APPROPRIATE ANCHOR. (NOT SUPPLIED).

INSTALLER LA DOUILLE DU SERRE-CÂBLE AU PLAFOND, AVEC UN ANCRAGE APPROPRIÉ. (ANCRE ET VIS NON FOURNIES)



- 3 •** INSERT CABLE IN GRIPPER. SCREW GRIPPER TO SOCKET.

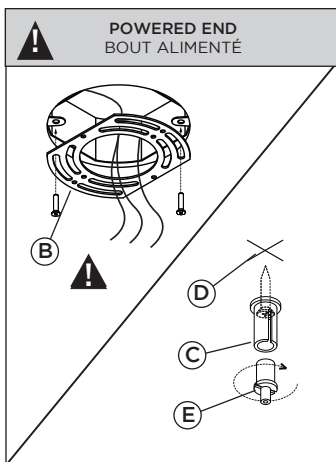
INSÉRER LE CÂBLE D'ACIER DANS LE SERRE-CÂBLE. LE VISSER DANS LA DOUILLE.



- 4 •** PULL THE CABLE OUT BY THE SIDE SLOT IN GRIPPER SOCKET.

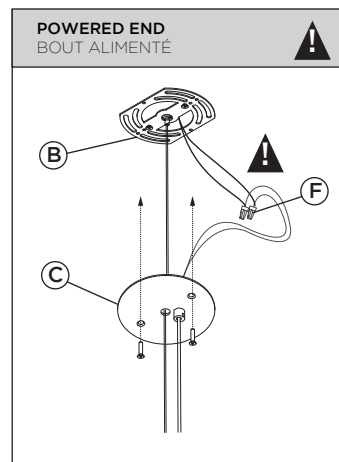
FAITES SORTIR LE CÂBLE PAR LA FENTE DE LA DOUILLE PRÉVUE À CET EFFET.

## R4 CANOPY (REMOTE DRIVER) • PAVILLON R4 (PILOTE À DISTANCE)



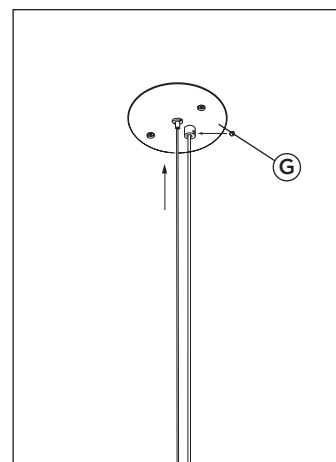
- 1 •** MOUNT UNIVERSAL PLATE (B) TO J-BOX. (SCREWS NOT SUPPLIED) MOUNT SUSPENSION SOCKETS (C) TO MARKED POSITIONS ON SURFACE (D) (USING APPROPRIATE ANCHORS, NOT SUPPLIED) AND SCREW GRIPPERS IN (E).

FIXER LA PLAQUE UNIVERSELLE (B) À LA BOÎTE DE JONCTION. (VIS NON INCLUSES) INSTALLER LES DOUILLES DE SUSPENSION (C) AUX POSITIONS MARQUÉES AU PLAFOND (D) (AVEC ANCRAGE APPROPRIÉ, NON FOURNI) ET Y VISSER LES SERRE-CÂBLES (E).



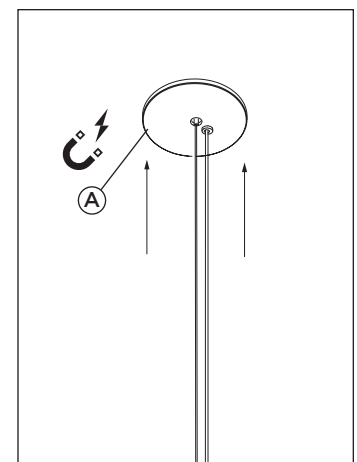
- 2 •** MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS WITH WIRE NUTS (F) (NOT SUPPLIED). SCREW THE CANOPY MOUNTING PLATE (C) ONTO UNIVERSAL PLATE (B).

FAIRE LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES À L'AIDE DES CONNECTEURS DE FILS (F) (NON FOURNIS). VISSER LA PLAQUE DE MONTAGE (C) DANS LA PLAQUE UNIVERSELLE (B) À L'AIDE DES VIS.



- 3 •** ADJUST CABLE LENGTH AND TIGHTEN SET SCREW (G).

AJUSTER LA LONGUEUR DU CÂBLE ET SERRER LA VIS (G).



- 4 •** PLACE THE MAGNETIC COVER (A) BACK ON THE MOUNTING PLATE.

RÉASSEMBLER LE COUVERT MAGNÉTIQUE (A) À LA PLAQUE DE MONTAGE.



**RISK OF FIRE: This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved. • RISQUE D'INCENDIE: Ce produit doit être installé selon le code d'installation pertinent, par une personne qui connaît le produit et son fonctionnement ainsi que les risques inhérents.**

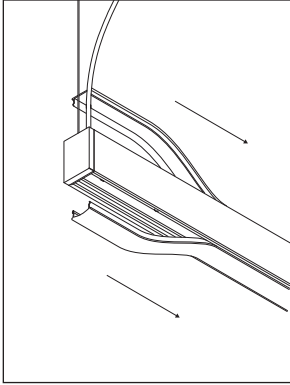
# MAX / MAX+

## P95 / P97 INSTALLATION GUIDE • P95 / P97 GUIDE D'INSTALLATION



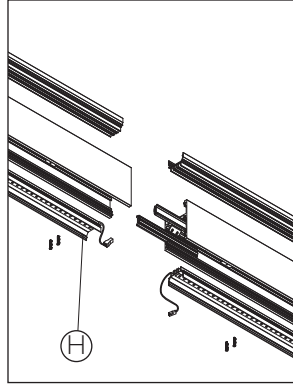
**WARNING: Make sure circuit breaker is OFF until installation is complete. Connect LED load to driver BEFORE supplying power to driver. Failure to do so may damage LEDs.**  
ATTENTION : Mettre le disjoncteur à OFF jusqu'à installation complète. Brancher les DELs au pilote AVANT d'alimenter celui-ci. Le non-respect de cette précaution peut endommager les DELs.

### SYSTEM INSTALLATION GUIDE • INSTALLATION DE SYSTÈME

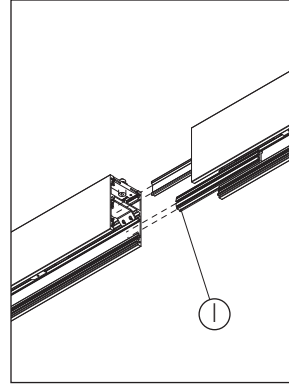


9 • START AT THE EDGE OF ONE ENDCAP, AND PROGRESSIVELY UNCLIP THE LENSE, WORKING TOWARDS THE OTHER ENDCAP.

COMMENCER À UNE EXTRÉMITÉ DU LUMINAIRE ET RETIRER PROGRESSIVEMENT LA LENTILLE EN TRAVAILLANT DE LONG DE L'APPAREIL VERS L'AUTRE EMBOUT.

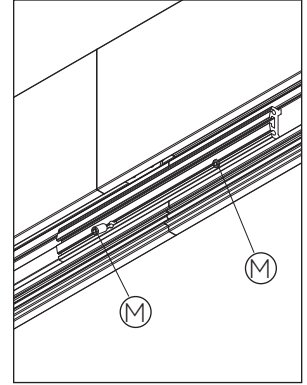


10 • UNSCREW REFLECTORS (H) WITH LEDS AND DISCONNECT THEM.  
DÉVISSER LES RÉFLECTEURS (H) AVEC LES DELS ET LES DÉCONNECTER DE L'APPAREIL.



11 • JOIN THE TWO FRAMES BY SLIDING THE TWO ALIGNMENT BARS (I) INTO THE SECOND PART OF THE LAMP.

JOINDRE LES DEUX EXTRUSIONS EN GLISSANT LES PLAQUES D'ALIGNEMENT (I) DANS LA DEUXIÈME PARTIE DE LA LAMPE.

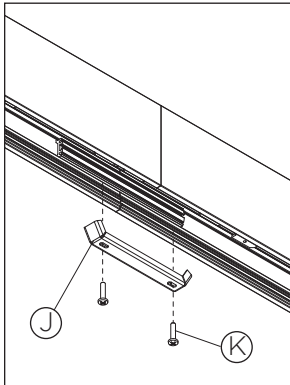


12 • TIGHTEN IN THE ALIGNMENT BARS SCREWS (M) WITH AN ALLEN KEY UNTIL THERE'S A SMALL RESISTANCE.

**IMPORTANT NOTICE: DO NOT OVERTIGHTEN THE SCREWS TO PREVENT POSSIBLE DAMAGE TO THE FRAME.**

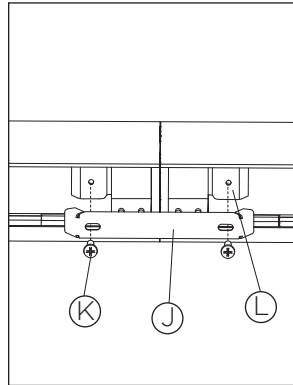
SERRER LES VIS DES PLAQUES D'ALIGNEMENT (M) AVEC UNE CLÉE ALLEN JUSQU'À CE QU'UNE PETITE RESISTANCE SE FAIT SENTIR.

**AVERTISSEMENT IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER LES VIS AFIN DE PREVENIR DES DOMMAGES POSSIBLES SUR LE CADRE.**



13 • SCREW JOINER (J) WITH PROVIDED SCREWS (x2) (K) TO COMPLETE ASSEMBLY.

SERRER LES VIS (K) AVEC LA JONCTION (J) POUR COMPLÉTER L'ASSEMBLAGE.

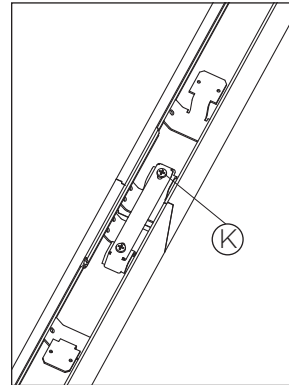


14 • TIGHTEN BOTH SCREWS (K) UNTIL THE JUNCTION (J) MAKES CONTACT WITH THE OTHER TWO SUPPORTS (L).

**IMPORTANT NOTICE: DO NOT OVERTIGHTEN THE SCREWS TO PREVENT POSSIBLE DAMAGE TO THE FRAME.**

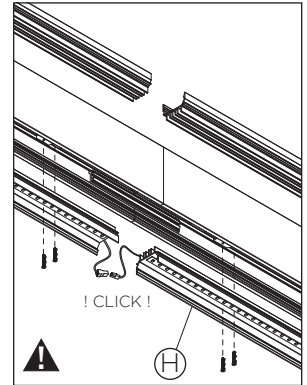
SERRER LES DEUX VIS (K) JUSQU'À CE QUE LE JONCTION (J) CONTACTE LES DEUX AUTRES SUPPORT (L).

**AVERTISSEMENT IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER LES VIS AFIN DE PREVENIR DES DOMMAGES POSSIBLES SUR LE JONCTION.**



15 • ADJUST THE TIGHTENING LEVEL BY TIGHTENING BOTH SCREWS (K) SIMULTANEOUSLY UNTIL A SLIGHT RESISTANCE IS FELT.

AJUSTER LE NIVEAU DE SERRAGE EN SERRANT LES DEUX VIS (K) EN MEME TEMPS JUSQU'À CE QU'UNE PETITE RESISTANCE SE FAIT SENTIR.

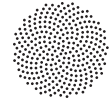


16 • CONNECT THE LEDS AND SCREW BACK THE REFLECTORS (H) AT THEIR ORIGINAL PLACEMENTS.

CONNECTER LES DELS ET L'APPAREIL PUIS VISSER LES RÉFLECTEURS (H) À LEUR EMPLACEMENTS INITIAUX.

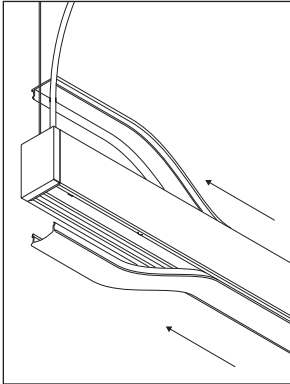


**RISK OF FIRE: This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved.** • RISQUE D'INCENDIE : Ce produit doit être installé selon le code d'installation pertinent, par une personne qui connaît le produit et son fonctionnement ainsi que les risques inhérents.



**WARNING: Make sure circuit breaker is OFF until installation is complete. Connect LED load to driver BEFORE supplying power to driver. Failure to do so may damage LEDs.**  
**ATTENTION : Mettre le disjoncteur à OFF jusqu'à installation complète. Brancher les DELs au pilote AVANT d'alimenter celui-ci. Le non-respect de cette précaution peut endommager les DELs.**

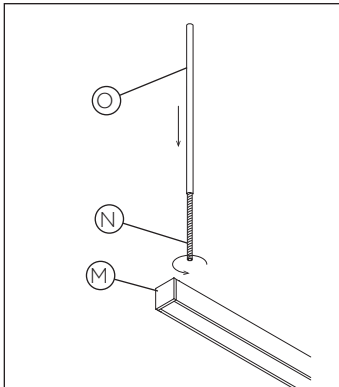
### SYSTEM INSTALLATION GUIDE • INSTALLATION DE SYSTÈME



17 •  
 PUSH ONE LENSE END  
 AGAINST EDGE OF ENDCAP,  
 AND INSERT INTO PLACE.  
 PROGRESSIVELY CLIP IN THE  
 WHOLE LENSE, WORKING  
 TOWARDS OTHER ENDCAP.

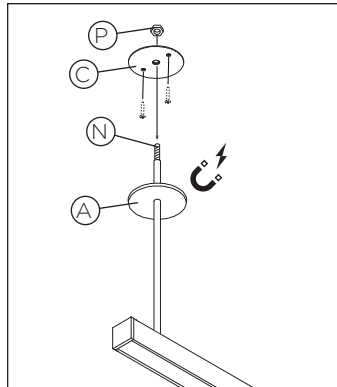
APPUYER UNE EXTRÉMITÉ DE LA  
 LENTILLE CONTRE UN DES EM-  
 BOUTS ET L'INSÉRER EN  
 PLACE. INSÉRER PROGRESSIVE-  
 MENT LE RESTE DE LA LENTILLE,  
 EN TRAVAILLANT DE LONG DE  
 L'APPAREIL VERS L'AUTRE EM-  
 BOUT.

### STEM OPTION • OPTION DE TIGE



1 •  
 SCREW THREADED STEM (N) INTO THE  
 ENDCAP (M). INSERT SLEEVE TUBE (O)  
 ONTO THE STEM (N)

VISSER LA TIGE FILETÉE (N) DANS  
 L'EMBOUT (H). INSÉRER LE TUBE (O) PAR  
 DESSUS LA TIGE (N)



2 •  
 INSERT CANOPY COVER (A) INTO THE  
 TUBE. FASTEN THREADED STEM ONTO  
 THE CANOPY PLATE (C) USING NUT (P).  
 THEN MOUNT CANOPY PLATE (C) TO  
 CEILING.  
 PLACE THE MAGNETIC COVER (A) BACK  
 ON THE MOUNTING PLATE.

INSÉRER LE COUVERT MAGNÉTIQUE  
 (A) DANS LA TIGE (I). VISSER LA TIGE À  
 LA PLAQUE DE MONTAGE (C) À L'AIDE  
 D'UN NOIX (P). PUIS, VISSER LA PLAQUE  
 (C) AU PLAFOND.  
 RÉASSEMBLER LE COUVERT  
 MAGNÉTIQUE (A) À LA PLAQUE DE  
 MONTAGE.



**RISK OF FIRE : This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved. • RISQUE D'INCENDIE : Ce produit doit être installé selon le code d'installation pertinent, par une personne qui connaît le produit et son fonctionnement ainsi que les risques inhérents.**